Azpeitiko Udala

BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, MENDETASUN-ARRISKUAN, MENDETASUN ARIN ETA ERTAINEKO EGOERAN DAUDEN ADINEKOEI ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO PROGRAMA KONTRATATZEKO (379K)

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO A PERSONAS MAYORES EN SITUACIÓN DE RIESGO DE DEPENDENCIA, DEPENDENCIA LEVE Y MODERADA (379K)

1.- HELBURUA

Azpeitiko udalerrian mendekotasun-arriskuan, mendetasun arin eta ertaineko egoeran dauden adinekoei etxean arreta integrala emateko programaren kontratazioa arautuko duten baldintza teknikoak finkatzea da plegu honen xedea.

1.- OBJETO

El presente pliego tiene por objeto fijar las condiciones técnicas que han de regir la contratación del programa de atención integral en el domicilio a personas mayores en situación de riesgo de dependencia, dependencia leve y moderada del municipio de Azpeitia

2.- APLIKATU BEHARREKO LEGERIA

- 12/2008 Legea, abenduaren 5ekoa, Gizarte Zerbitzuei buruzkoa.
- 185/2015 Dekretua, urriaren 6koa, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren Prestazio eta Gizarte Zerbitzuen Zorroari buruzkoa.
- 39/2006 Legea, abenduaren 14koa, autonomia pertsonala sustatzeari eta besteen beharrean dauden pertsonak zaintzeari buruzkoa.
- 64/2004 Dekretua, Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte zerbitzuen erabiltzaileen eta profesionalen eskubide eta betebeharrei buruzkoa.
- Etxez Etxeko Laguntza Zerbitzua arautzen duen Udal Araudia, 2019ko urtarrilaren 23an GAOn

2.- LEGISLACIÓN APLICABLE

- La Ley 12/2008, de 5 de diciembre, de Servicios Sociales.
- El Decreto 185/2015 de 6 de octubre de Cartera de Prestaciones y Servicios Sociales del Sistema Vasco de Servicios Sociales
- La ley 39/2006, de 14 de diciembre, de promoción de la Autonomía Personal y atención a las personas en situación de dependencia.
- El Decreto 64/2004 de Derechos y Obligaciones de las personas usuarias y profesionales de los servicios sociales del País Vasco.
- El Reglamento Municipal Regulador del Servicio de Ayuda a Domicilio publicado en el BOG. el

argitaratua.

- Kontratu honen baldintza teknikoen agiria eta anexoa
- Kontratu honen Baldintza Ekonomiko Administratiboen Agiria.

Eta etorkizunean arau horiek aldatzen edo garatzen dituen beste edozein xedapen.

3.- ZERBITZUEN HELBURU OROKORRA

Kontratu honetan jasotako zerbitzuaren helburu orokorra erabiltzaileei arreta integrala ematea da, bakoitzaren premiei erantzunez. Arreta hori parte-hartzean eta ingurunea aukeratzeko eta kontrolatzeko gaitasunean oinarrituko da, eta, horretarako, biztanlerian dauden baliabideak erabiliko dira, hala nola, etxez etxeko laguntza, eguneko zentroa, eguneko unitatea, besteak beste, eta zerbitzu horretan honako hauek batuko dira: gainbegiratze pertsonala, gizarte-laguntza, larrialdiko arreta eta psikosimulazio-arreta, haien gaitasun kognitiboak, funtzionalak eta psikosozialak garatzeko motor gisa, instituzionalizazioak sor ditzakeen mendetasun-ondorioak saihesteko.

Zerbitzu guztiak printzipio orokor hauetan oinarritzen dira: normalizazioa, autonomia, parte-hartzea, integrazioa, arreta pertsonalizatua, globaltasuna eta profesionalizazioa.

Jarduketen helburua izango da laguntza jasotzen duen pertsonak behar dituen zaintza, arreta, segurtasuna eta abar eskaintzea.

23 de enero de 2019.

- El Pliego de condiciones técnicas de este contrato y anexo correspondientes
- El Pliego de Condiciones económico administrativas de este contrato.

Y cualquier otra disposición que en el futuro modifique o desarrolle estas normas.

3.- FINALIDAD GENERAL DE LOS SERVICIOS

El objetivo general del servicio incluido en el presente contrato es prestar una atención integral a las personas usuarias respondiendo a sus necesidades individuales. Esta atención estará basada en la participación, la capacidad de elección y control del entorno, utilizando los recursos existentes en la población tales como la ayuda a domicilio, el centro de día, la unidad de día entre otros y sumando en este servicio la supervisión personal, el acompañamiento social, la atención de urgencia, y la atención de psicostimulación como motor del desarrollo de sus capacidades cognitivas, funcionales y psicosociales, para evitar los posibles efectos de dependencia que puede generar la institucionalización.

La prestación de todos los servicios está basada en los siguientes principios generales: normalización, autonomía participación, integración, atención personalizada, globalidad y profesionalización.

Las actuaciones estarán dirigidas a ofrecer soporte en todos aquellos aspectos de cuidado, atención, seguridad, etc. que precise la persona atendida.

Azpeitiko Udala

4.- ZEIN KOLEKTIBORI ZUZENTZEN ZAION

4.1.- MENDETASUN-ARRISKUAN, MENDETASUN ARIN ETA ERTAINEKO EGOERAN DAUDEN ADINEKOEI ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO PROGRAMA

a) I. eta II. mailako hauskortasun- eta mendekotasun-egoeran, eta salbuespen modura III mailako mendekotasun-egoeran dauden adinekoak, pertsona ardatz duen arreta-ereduaren barruan.

4.- COLECTIVO AL QUE SE DIRIGE:

4.1.- PROGRAMA DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO A PERSONAS MAYORES EN SITUACIÓN DE RIESGO DE DEPENDENCIA, DEPENDENCIA LEVE Y MODERADA

a) Personas mayores en situación de fragilidad y dependencia grado I y II y de modo excepcional grado III, enmarcado en el modelo de la atención centrado en la persona.

5.- ZERBITZU MOTAK

5.1.- ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO ZERBITZUA

Definizioa:

Etxeko Arreta Integraleko Zerbitzua lehen mailako arretako zerbitzu publikoa da, asistentziakoa eta prebentziokoa. Erabiltzaileari bere etxean egoten laguntzera zuzenduta dago, eta honako hauetarako zerbitzuak eskaintzen dizkio: jarduera instrumentaletarako, gizarte-laguntzarako, eguneroko bizitzako jardueretarako, estimulazio psikoafektiborako jardueretarako eta larrialdi-egoeretan arreta emateko jardueretarako, etxean bertan moldatzea eta ingurunean integratzea ahalbidetzeko. Komunitarioa, isolamendu-egoerak saihestuz.

5.- TIPOS DE SERVICIOS

5.1.-SERVICIO DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO

Definición:

El Servicio de atención integral en el Domicilio, es un servicio público de atención primaria, de naturaleza asistencial y preventiva. Está destinado a ayudar a la persona usuaria a permanecer en su domicilio, ofreciéndole servicios para las actividades instrumentales, acompañamiento social, actividades de la vida diaria, actuaciones para la estimulación psicoafectiva y actuaciones de atención en situación de urgencia que posibilite su desenvolvimiento en el propio domicilio y su integración en el entorno comunitario, evitando situaciones de aislamiento.

6.- ZERBITZUEN ZEHAZTAPENAK

6.- ESPECIFICACIONES DE LOS SERVICIOS

Kontratu hau ematearen ondorioetarako, kontratistak oso-osorik eman beharreko edukiak (prezio publikoan jasota egon ala ez) 185/2015 Dekretuak, urriaren 6koak, Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen zorroari buruzkoak, ezarritakoak dira, udalaren eskumeneko zerbitzu eta prestazio ekonomikoen A puntuan, Etxeko Laguntza Zerbitzuaren 1.2 atalean eta esku-hartze sozioedukatibo eta psikosozialeko zerbitzuaren 1.3 artikuluan.

A efectos de la prestación del presente contrato, los contenidos a prestar por la contratista en su integridad (estén contemplados o no en el precio público) son los establecidos por el Decreto 185/2015, de 6 de octubre, de cartera de prestaciones y servicios del Sistema Vasco de Servicios Sociales en el punto A de Servicios y prestaciones económicas de competencia municipal, en los apartados (1.2) del Servicio de Ayuda a Domicilio y (1.3) de Servicio de intervención socioeducativa y psicosocial.

Zerbitzuak I. eranskinean definitutako zerbitzu-zerrendan definitzen direnak dira.

Los servicios a prestar son los que se definen en la relación de servicios definida en el Anexo I.

Enpresa lizitatzaileak etxean ematen duen arreta integraleko zerbitzuaren kalitatea erakunde horren eredura egokituko du. Eredu hori I. eranskinean dago zehaztuta.

La calidad que se preste en el servicio de atención integral en el domicilio la empresa licitadora adecuará los servicios a prestar al modelo de esta entidad; el cual se detalla en el Anexo I.

Kontratatutako zerbitzuak administrazioaren ikuskapenaren eta zaintzaren mende egongo dira etengabe. Ikuskapenaz arduratzen diren langileek eta, hala badagokio, Sailak berak, zerbitzuen antolaketari buruz behar dituzten datu guztiak eskuratu ahal izango dituzte, eta erakunde esleipenduna behartuta dago eskatzen zaien informazio guztia ematera.

Los servicios contratados estarán sometidos permanentemente a la inspección y vigilancia de la administración. El personal encargado de la inspección, y el propio Departamento en su caso, tendrá acceso a todos los datos que precise sobre la organización de los servicio, y la entidad adjudicataria está obligada a facilitar cuanta información le sea solicitada.

Zerbitzuetako teknikari arduradunek aldizkako bilerak eta beste jarraipen-sistema batzuk sustatuko dituzte erakunde esleipenduneko arduradunekin, zerbitzuaren kudeaketari eta martxa orokorrari buruzko informazioa eta dokumentazioa biltzeko eta jarduketak koordinatzeko. Kontratua behar bezala garatu eta betetzeko beharrezkotzat jotzen diren zerbitzuak eman beharko dira, ordainketa osagarrirako eskubiderik gabe, hala nola lan-bileretara edo informazio-

El personal técnico responsable de los Servicios promoverán reuniones periódicas y otros sistemas de seguimiento con los/las responsables de la entidad adjudicataria con el objeto de recabar información y documentación sobre la gestión y la marcha general del servicio y coordinar las actuaciones. Se deberá prestar, sin derecho de pago suplementario, los servicios que se estimen necesarios para el correcto desarrollo y cumplimiento del contrato,

bileretara joatea.

Erakunde esleipendunak neurri teknikoak eta antolamenduzkoak hartu beharko ditu, erabiltzaileen konfidentzialtasuna eta intimitatea bermatzeko, bai eta kontratatutako zerbitzuei buruz enpresa esleipendunak jakin ditzakeen datu guztiak ere, eta haien sekretu profesionala gorde beharko du. Esleipendunak kalte-ordaina eman beharko die Udalari eta ukitutako pertsonei, lanbide-isiltasunaren betebeharra urratzeagatik sortutako kalte-galerengatik.

tales como asistencia a reuniones de trabajo o informativas.

La entidad adjudicataria deberá adoptar las medidas técnicas y organizativas, que garanticen la confidencialidad y la intimidad de las personas usuarias, y de todos aquellos datos que pudiera conocer la empresa adjudicataria en relación con los servicios contratados, debiendo guardar secreto profesional de los mismos. El/la adjudicatario/a deberá indemnizar al Ayuntamiento y a las personas afectadas por los daños y perjuicios causados por la contravención del deber de sigilo profesional.

7.- EGUN-KOPURUA, ORDUTEGIAK ETA PERTSONA ONURADUN KOPURUA

Zerbitzuan, Udalak zerbitzuaren eguneko egun- eta ordu-kopurua aldatu ahal izango du, antzemandako premiek hala gomendatzen badute, zerbitzuen eraginkortasunarekin bat datorren kontraprestazioarekin.

7.- NÚMERO DE DÍAS, HORARIOS Y NÚMERO DE PERSONAS USUARIAS

En el servicio, el Ayuntamiento podrá variar el número de días y de horas diarias del servicio, si las necesidades detectadas así lo aconsejan, con la consiguiente contraprestación que se corresponda con la efectividad de los servicios.

7.1.- ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO ZERBITZUA

7.1.-I Erabiltzaile-kopurua eta kalkulatutako urteko orduak.

Gizarte-laguntza zerbitzua 32 kasutan hilean.
Larrialdiko arreta zerbitzua 32 kasutan. Beharraren arabera
Psikoestimulazio 22 kasutan hilean. Urtean 2467,601 ordu.

7.1.-SERVICIO DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO

7.1.-I Número de persona usuarias,y horas anuales estimadas.

Servicio de asistencia social en 32 casos. mensuales
Servicio de atención de urgencia en 32 casos. Según necesidad
Psicoestimulación en 22 casos mensuales.

Horas totales anuales 2467,60.

7.1.-II Egun kopurua:

Astelehenetik igandera emango da, urteko

7.1.-II Número de días:

Se prestará de lunes a domingos, durante

hilabete guztietan, urteko egun guztietan. Beraz, benetako zerbitzu-egunen kopurua bat etorriko da urteko egun naturalen kopuruarekin (365 edo 366).

7.1.-III Ordutegia:

a) Zerbitzua 24 ordutan prestatuko da.

b) Modu mugatuan, zerbitzuaren ordutegia ezarritako orduetatik harago luzatu ahal izango da, balorazio teknikoaren arabera.

c) Oinarrizko Gizarte Zerbitzuko erreferentziako gizarte-laneko teknikariek zehaztuko dituzte arreta-ordutegiak, erabiltzaileak beste zerbitzu batzuk erabiltzearen ondoriozko ordutegi-premietara egokituta, bereziki eguneko zentroa.

d) Zerbitzua emateko denbora-mugak erabiltzaileen beharren banakako ebaluazioaren arabera ezarriko dira.

e) Ordu-zatiak 15 minututik beherakoak ez diren dibisioetan ezarriko dira, eta sarrera bakoitzerako zerbitzua emateko gutxieneko denbora 15 minutukoa izango da. Fakturatutako ordu edo frakzio bakoitzeko, benetako lan-denboraren % 25 gehituko da, administrazio-lanak eta koordinazio-bilerak egiteko gizarte-zerbitzuetan.

f) Laguntza pertsonaleko eta sozio-komunitarioko jarduketetarako, kontuan hartuko da, ahal den neurrian, udalaren proposamen

todos los meses del año todos los días del año. Por tanto, el número de días efectivos de servicio será coincidente con el número de días naturales del año (365 o 366).

7.1.-III Horario:

a) El horario se prestará las 24 horas.

b) Con carácter limitado, se podrá ampliar el horario del servicio más allá de las horas establecidas, en función de la valoración técnica.

c) La determinación de los horarios de atención será por parte del personal técnico en trabajo social referente del Servicio Social de Base, habiéndose de ajustarse a las necesidades horarias derivadas de la utilización por parte de la persona usuaria de otros servicios, en particular de centro de día.

d) Los límites temporales de prestación del Servicio se establecerán en función de la evaluación individualizada de las necesidades de las personas usuarias.

e) Las fracciones horarias se establecerán en divisiones no inferiores a 15 minutos y el tiempo mínimo de prestación del servicio para cada entrada será de 15 minutos, incrementándose por cada hora o fracción facturada un 25 % de tiempo de trabajo efectivo para la realización de tareas administrativas y de reunión de coordinación en los servicios sociales.

f) Para las actuaciones de apoyo personal y socio-comunitario, se tendrá en cuenta la propuesta técnica municipal en la medida de

teknikoa, arreta emango zaion pertsonaren ohituretan, lehentasunean eta arreta-beharretan oinarrituta egingo dena, eta harekin eta/edo familiarekin adostuko da ordutegi eta banaketa egokia.

lo posible, que se realizara en base a las costumbres, preferencia y necesidades de atención de la persona a atender, acordando con esta y/o familia el horario y distribución adecuada.

8.- ZERBITZUETARAKO SARBIDEA

Udal Gizarte Zerbitzuetako Departamentuan zerbitzuen eskaera egin ondoren, departamentu horrek azterketa, diagnostikoa eta balorazioa egingo ditu, dagokion tramitazioa eta plangintza egiteko.

8.- ACCESO A LOS SERVICIOS

El acceso a los servicios se llevará a cabo tras la solicitud de los mismos en el Departamento de Servicios Sociales municipal, quien llevará a cabo el estudio, diagnóstico y valoración, para llevar a cabo la correspondiente tramitación y planificación.

9.- LANGILEAK ETA ANTOLAKETA

Zerbitzuak behar adina langile, azpiegitura eta ekipamendu izango ditu, aplikatu beharreko araudian ezarritakoaren arabera.

Bestalde, kontratistak aurreikusi beharko du zer antolaketa-egitura behar den aurreikusitako zerbitzuak modu optimoan eman ahal izateko, eta oinarrizko helburua izango da bizi-kalitatea hobetzea, zerbitzuen erabiltzaileei buruzko emaitzekin.

Enpresa lizitatzaileak antolaketa-proposamen bat aurkeztu beharko du, lanegunetan eta larrialdiko zerbitzuetan asistentzia-langileekin.

Azpeitiko Udalak, kontratatutako zerbitzuen kontrolaren jarraipenean, hala izan dadin zainduko du, ezarritako mekanismoen bidez eta jarduerak etengabe gainbegiratuz.

9.- PERSONAL Y ORGANIZACIÓN

El servicio contará con el personal, la infraestructura y equipamiento suficientes para garantizar los servicios, de acuerdo con los establecidos en la normativa de aplicación.

Por su parte la contratista deberá prever la estructura organizativa precisa para poder prestar de forma óptima los servicios previstos, siendo la mejora de la calidad de vida, con resultados referidos a las personas usuarias de los servicios, un objetivo básico.

La empresa licitadora deberá presentar una propuesta de organización con personal asistencial en día laborable y servicio de urgencia.

El Ayuntamiento de Azpeitia en el seguimiento de control de los servicios contratados velará porque así sea a través de los mecanismos establecidos y de la supervisión continua de las actividades.

9.1.- ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO ZERBITZUA

Langile batek, gizarte-langile batek (lanaldiaren % 80) eta psikologo batek (lanaldiaren % 75) osatuko dute.

a) Langileak, gizarte-langileak, gizarte-laguntzako eginkizunak beteko ditu, zeregin instrumental, emozional eta hezkuntza-harremanetako zereginekin, bai eta larrialdi-egoerako arreta-jarduerak ere.
b) Psiologooak hezkuntza-funtzioak, estimulazio psikoafektibokoak eta larrialdi-arreta-jarduerak egingo ditu.
c) Langile guztiek behar bezala identifikatuta egon beharko dute, enpresak zehaztutako identifikazio-sistemaren bidez, etxeko lanak egiten diren bitartean.
d) Erabiltzaileak erabakitzen duen EAEko hizkuntza ofizialetako edozeinetan emango duela zerbitzua bermatu beharko du erakunde esleipendunak, eta horretarako behar diren langile egokiak izango ditu.
e) Sei hilean behin, zerbitzuan egindako jardueren memoria aurkeztu beharko diote udaleko gizarte-zerbitzuen sailari.

9.1.- SERVICIO DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO

Deberá estar compuesto por Trabajador, trabajadora Social a un 80% de jornada laboral y un psicólogo, psicóloga a un 75% de jornada laboral.

a) Trabajador, trabajadora Social realizará funciones de acompañamiento social con las tareas instrumental, emocional, educativo relacional, y actuaciones de atención en situación de urgencia.
b) Psicóloga psicólogo, realizará funciones educativas, de estimulación psicoafectiva, y actuaciones de atención en situación de urgencia .
c) Todo el personal deberá estar perfectamente identificadas, mediante el sistema de identificación que determine la empresa, durante la realización de las tareas en los domicilios.
d) La entidad adjudicataria deberá garantizar la prestación del servicio en cualquiera de las lenguas oficiales de la CAPV que la persona usuaria decida utilizar, contando con el personal necesario y adecuado a tal fin.
e) Semestralmente deberán presentar al departamento de servicios sociales municipales una memoria con las actuaciones llevadas a cabo en el servicio.

10. -LANGILEEN PRESTAKUNTZA

Langile guztiek zehaztutako zerbitzuak

10. -FORMACIÓN DEL PERSONAL

Todo el personal deberá tener la formación

modu egokian eman ahal izateko behar den prestakuntza izan beharko dute.

Gizarte-laneko gradua duten langileek lan-arloko unibertsitate-titulua edo gizarte-laneko gradua izan beharko dute, eta prestakuntza osagarria jaso beharko dute mendekotasunaren eta/edo gerontologiaren arreta-eremuarekin lotutako jakintza-arloetan, edo gutxienez 3 urtez lan egin beharko dute mendekotasunaren eta gerontologiaren eremuan.

Psikologiako langileek psikologiako unibertsitate-titulua izan beharko dute, eta prestakuntza osagarria jaso beharko dute mendekotasunaren arretaren eta/edo gerontologiaren arloarekin lotutako jakintza-arloetan, edo gutxienez 3 urtez lan egin beharko dute mendekotasunaren eta gerontologiaren esparruan.

Enpresa esleipendunaren kontura izango dira teknikarien hasierako prestakuntza, eguneratzea eta etengabeko prestakuntza.

11.- LANGILEAK HAUTATZEA

Lizitatzaileek beren eskaintzan deskribatu beharko dute zerbitzua garatzeko behar diren langile berriak kontratatzeko eta dagoena ordezteko hautaketa-plana. Bertan, besteak beste, eta langileak hautatzeko lehentasunezko alderdi gisa, honako hauek hartu beharko dira kontuan:

- Garatu beharreko funtzioetara egokitutako prestakuntza.
- Espezializazioa gaian edo antzeko edukia duten lanetan.
- Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza ofizialen egiaztapen-maila, lanbide-kategoria bakoitzerako aurreikusitakoa,

necesaria para poder prestar de una forma adecuada los servicios detallados.

El personal en grado en trabajo social deberá contar con titulación universitaria de trabajo o grado en trabajo social y haber realizado formación complementaria en áreas de conocimiento relacionadas con el ámbito de atención a la dependencia y/o de la gerontología o haber trabajado en el ámbito de la dependencia y gerontología al menos 2 años.

El personal en psicología deberá contar con titulación universitaria de psicología y haber realizado formación complementaria en áreas de conocimiento relacionadas con el ámbito de atención a la dependencia y/o de la gerontología o haber trabajado en el ámbito de la dependencia y gerontología al menos 2 años.

La formación inicial, la actualización así como formación permanente del personal técnico correrán por cuenta de la empresa adjudicataria.

11.- SELECCIÓN DEL PERSONAL

Las licitadoras deberán describir en su oferta el plan de selección que regirá en la contratación del nuevo personal necesario así como para la sustitución del existente, para el desarrollo del servicio. En el mismo deberán tomarse en consideración, entre otros y como aspectos preferentes para la selección de personal, los siguientes:

- Formación adecuada a las funciones a desarrollar.
- Especialización en materia o trabajos de similar contenido.
- El nivel de acreditación de las lenguas oficiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco previsto para cada categoría profesional, de

administrazio-klausula zehatzen agiriko 38-2-4 klausularen arabera.

acuerdo con la cláusula 38-2-4 del pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

12.- BARNE- ETA KANPO-KOMUNIKAZIOAK ETA IRUDI KORPORATIBOA

Oro har, plegu hauen xede diren jarduerei erreferentzia egiten dieten etxeko arreta integraleko zerbitzuaren komunikazioetan Azpeitiko Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailaren izena jaso beharko da.

Halaber, etxeko arreta integraleko zerbitzuar identifikazio- eta seinaleztapen-elementu guztiek, paper-denda uniformeek eta irudia erants dezaketen gainerako euskarriek Azpeitiko Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailak zentrorako definitutako irudiko identitatea islatuko dute.

Zentroko dokumentazio eta komunikazio ofizialak EAEko bi hizkuntza ofizialetan egin beharko dira, herritarren hizkuntza-eskubideak errespetatzeko, eta emakumeen eta gizonen berdintasunari eta hizkuntza-berdintasunari buruz indarrean dauden foru-arauen arabera. Ikus administrazio-klausula zehatzen agiria.

12.- COMUNICACIONES INTERNAS Y EXTERNAS E IMAGEN CORPORATIVA

Con carácter general, en las comunicaciones del servicio de atención integral en el domicilio que hagan referencia a las actividades objeto de estos pliegos, deberá hacerse constar el nombre del Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Azpeitia.

Asimismo, todos los elementos de identificación y señalización en servicio de atención integral en el domicilio, papelería uniformes y demás soporten susceptibles de incorporar imagen reflejarán la identidad visual definida para el centro por el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Azpeitia.

La documentación y comunicaciones oficiales del centro deberán hacerse en las dos lenguas oficiales de la C.AV. A efectos de respetar los derechos lingüísticos de la ciudadanía y de acuerdo a las normas forales vigentes en lo relativo a la igualdad de mujeres y hombres y la igualdad lingüística. Véase el Pliego de Cláusula Administrativas Particulares.

13.- KOKAPENA ETA EZAUGARRI GRAFIKOAK

Zerbitzuen bulegoen kokapena Azpeitiko herrian kokatuko dira.

13.- UBICACIÓN Y CARACTERÍSTICAS GRÁFICAS

La ubicación de las oficinas de los servicios será en el municipio de Azpeitia

13.1.- ETXEAN ARRETA INTEGRALA EMATEKO ZERBITZUA

Zerbitzuak Azpeitiko udalerrian gauzatuko

13.1.- SERVICIO DE ATENCIÓN INTEGRAL EN EL DOMICILIO

El servicio se ejecutará en el municipio de

dira, erabiltzailearen egoitzan, gizarte-zerbitzuen arloko udal-eskumenen.

Azpeitia en el domicilio de la persona usuaria dentro del ámbito de las competencias municipales en materia de Servicios Sociales.

Salbuespen gisa, eta kasuko gizarte-laneko teknikari erreferenteak hala justifikatzen badu, Azpeitian eta Azpeititik kanpo laguntza-ekintzak egin ahal izango dira (laguntza psikosoziala eta inguruneareko harremanak). Adibidez: laguntza behar duten bakarrik dauden pertsonei laguntzea Azpeitian, larrialdi mediko espezialistak Donostiara, Zumarragara. Garraioa taxiz egingo da. Eta gastuak enpresa lizitatzailearen, eta erabiltzailearen artean ordainduko dira, bakiotzak % 50ean.

De manera excepcional y siempre y cuando así lo justifique el/la técnico referente de trabajo social del caso, se podrán realizar acciones de acompañamiento (apoyo psicosocial y relaciones con el entorno) en Azpeitia y fuera de Azpeitia. Por ejemplo: acompañar a personas solas que necesitan ayuda para ir médicos en Azpeitia, urgencias médicas especialistas a San Sebastián, Zumarraga. El transporte se llevará a cabo en taxi los gastos serán a cargo de la empresa licitadora y de la persona usuaria al 50%.

14.- HIZKUNTZA-GAITASUNA

Kontratazio horrek nahitaez bete beharko ditu Azpeitiko Udalak generoaren arloan onartuta dituen irizpideak.

Beraz, genero-ikuspegia presente egon beharko da kontratatutako lana egiten den bitartean.

Erabilitako dokumentazio guztian (programa aurkezteko idazkiak, galdetegiko testuak, txostenak, etab.) hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira.

Ildo beretik, kontratuaren diseinuak eta gauzatzeak genero-ikuspegia jaso beharko dute diagnostikoan, helburuetan, jardueretan eta ebaluazioan. Era berean, azken justifikazioak genero-eraginari buruzko memoria bat izan beharko du, erabiltzaile edo onuradunen sexuaren arabera bereizitako adierazle eta datuekin, eta generoaren araberako egoerarekin.

14.- COMPETENCIA LINGÜÍSTICA

Esta contratación deberá cumplir obligatoriamente los criterios que en materia de género tiene aprobados el Ayuntamiento de Azpeitia.

Así pues, la perspectiva de género deberá estar presente en todo momento durante la ejecución del trabajo contratado.

En toda la documentación utilizada (escritos de presentación del programa, textos del cuestionario, informes, etc.) se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista.

En el mismo sentido, el diseño y la ejecución contractual deberán contemplar la perspectiva de género en su diagnóstico, objetivos, actividades y evaluación. Igualmente la justificación final deberá incorporar una memoria sobre el impacto de género, con indicadores y datos segregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias, la situación en función del género.

Azpeitiko Udala

Azpeitian, 2023eko urtarrilaren 21ean

Edurne Zubia Artabe
Gizarte Zerbitzuetako arduradun teknikoa



